

БИБЛИОТЕКА

«ВЕСЁЛЫХ КАРТИНОК»

Раскройте журнал на середине, аккуратно отогните скрепки. Выньте лист, разрежьте его по линиям разреза и сложите так, чтобы сверху оказалась обложка книжки-малышки, за ней следовала бы страничка с цифрой 2, и так далее по порядку. Пусть кто-нибудь из старших проверит, правильно ли вы сложили странички, и поможет вам сшить и аккуратно обрезать книжку.

Художник Н. Стойко

СТИХИ-

МОЛДАВСКИХ
ПОЭТОВ



В ПЕРЕВОДАХ
Я. АКИМА
М. БОРОДИЦКОЙ
И. ТОЯНОВСКОГО

Константин Драгомир

Лётчик

Лётчиком я стать хочу.
Выше облака взлечу,
Погляжу на землю я:
Как там бабушка моя?

Если ей там одиноко,
Попрошу звезду помочь —
Пусть у бабушкиных окон
Светит звёздочка всю ночь.

Я бабусю не оставлю,
Вот окончу свой полёт —
У её крыльца поставлю
Мой высотный самолёт.

2



3

Николае Дабижа

Внучата

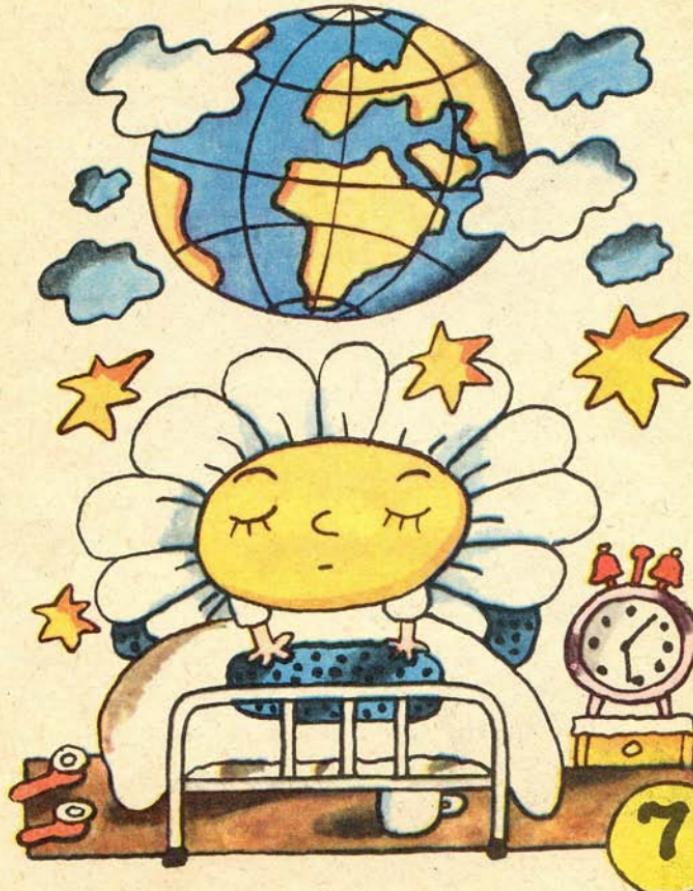
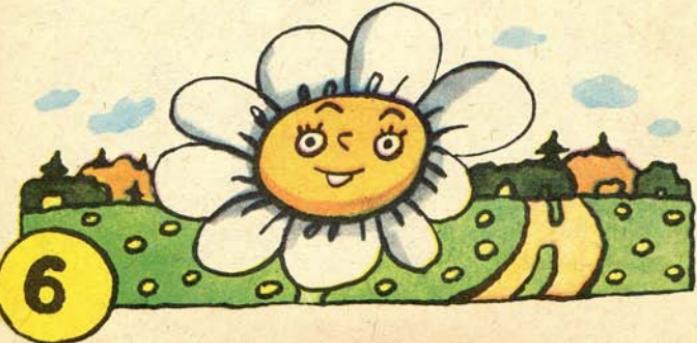
Деда с бабушкой проводать
Прикатили пять внучат.
Георгицэ влез на грушу,
На черешню лезет Влад.
Ионел сидит на сливе,
Сливы пробует подряд.
А Ленуца помогает,
А Диана проверяет —
Не поспел ли виноград?
— Дед Илья, а дед Илья!
Это стая чья такая?
Отвечает дед Илья:
— Это вся моя семья!
Говорит сосед соседу:
— Хорошо живётся деду:
Пять помощников растёт —
Урожай не пропадёт!



Ромашка

Не рви меня! На поле
Я только день живу.
Дай наглядеться вволю
На солнце и траву.

Мала я — ну и что же?
Всё небо надо мной,
И мне присниться может
Огромный шар земной.



Спиридон Вангели



Голубой шалаш

Зовут меня Раду. Мне три года. Ночью сплю в доме, а днём живу в огромном голубом шалаше. Со мной в голубом шалаше живут и Деревья, и Ветер, и Озеро, и Солнце.

Дождь

Знаешь, почему идёт дождь? Земля чёрная и просит умыть её. Дождь льёт с неба, умывает землю, а она становится зелёной-зелёной.

8

Озеро

Хорошо Озеру: целыми днями сидит в воде и купается!



Когда срываю виноград я — он кислый, когда срывает мама — сладкий. Виноград делается сладким в маминых руках.

9

Юлиан Филип



Сторож

Ночь над ёлочкой кружится,
Ель бесстрашна и добра —
Даже ночью не боится
Ни пилы, ни топора.

Рядом с нею, на поляне
Косолапый Мишка спит.
Ну-ка подойди попробуй:
Слышишь, как медведь храпит?

10



11

Григоре Виеру

Как умывается Ежик

На заре в лесу спросонок
Умывается ежонок.
Мать-ежиха таз берёт,
Мордочку ежонку трёт.

Только спину, только спину
Не потрёшь родному сыну,
Ходит по росе лесной
Он с немытою спиной.

Вот как, посудите сами,
Дело обстоит с ежами.
Хорошо, ребята, всё ж,
Что никто из вас не ёж!



Ион Георгиц

В лесу

- Скажи, отец, наш стол,— а он
Откуда родом будет?
— В лесу зелёном стол рождён
На радость добрым людям.
- А наш порог, родной порог,
Скажи, где он родился?
— Он подрастал в лесу, сынок,
И в доме пригодился.
- Ну а калитка где растёт,
Скажи-ка мне скорее!
— Да и она в лесу растёт,
А во дворе — стареет.



14



15